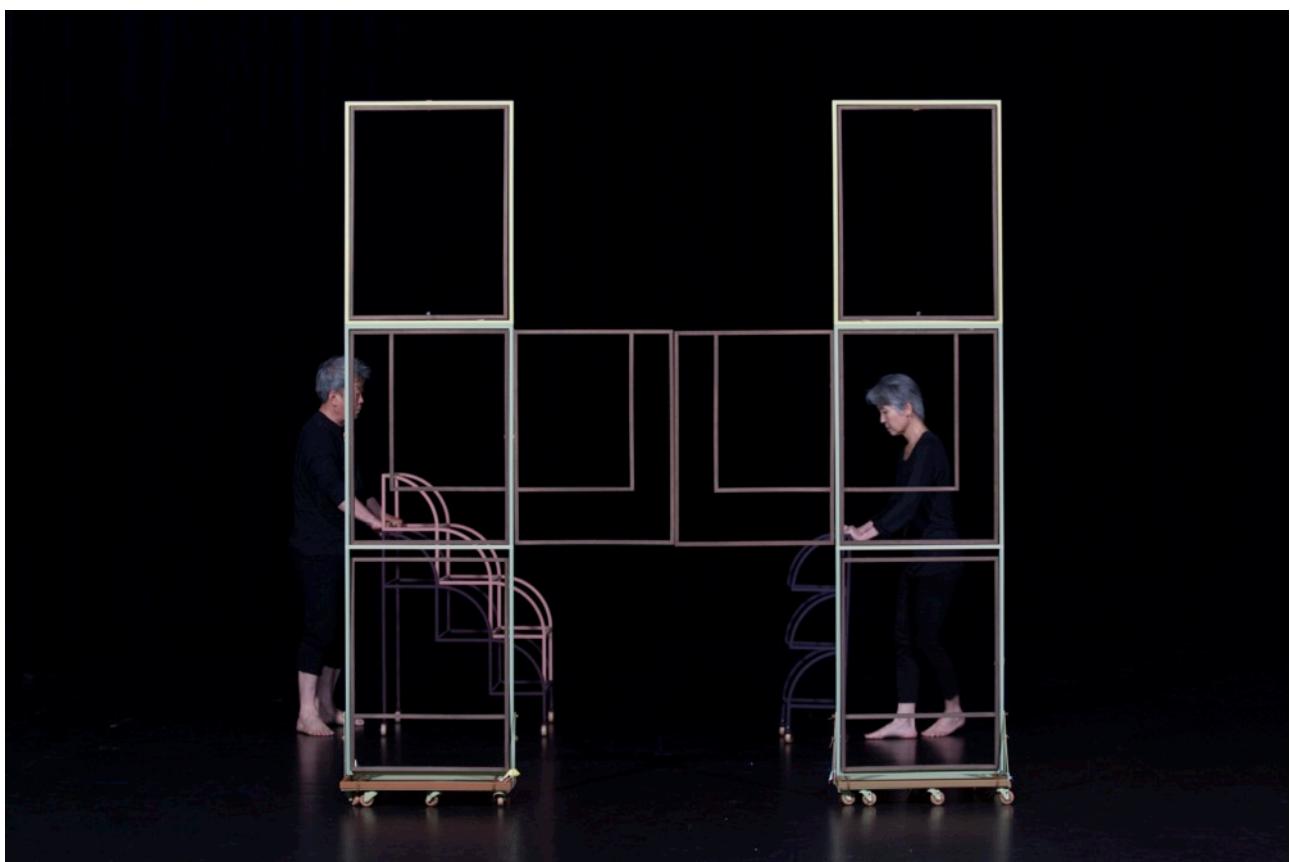


# Pearl Lam Galleries

香港苏豪

## 月亮之足

康瑞璟 (Suki Seokyeong Kang) 个展



康瑞璟（生于1977年），《暗下彩月》，2015年，全高清彩色影像及声效，长度：26分钟，五个版本 + 一个艺术家版本

展览日期

2016年4月29日至5月27日

星期一至星期六，中午12时至晚上7时；星期日，中午12时至下午5时

地点

藝術門（香港苏豪）香港上环皇后大道西189号西浦SOHO189地下及一楼一号

---

香港—藝術門欣然呈献韩国艺术家康瑞璟首个香港个展「月亮之足」。展览由陈浩扬策展；「月亮之足」为两点之间距离的比喻——近至双足；远至明月。艺术家利用不同媒介的作品，通过协调艺术作品的时空特质达致平衡状态，试图缓和人类本身的不和谐本质。

康瑞璟（生于1977年，韩国首尔）在她的艺术创作中常探索古代哲学及其系统。她近期的作品探讨井间谱概念。「井间谱」为亚洲最早的音调长度量度系统，「井」正代表一系列节拍。从文字结构而言，「井」可解释为组成较大集体其中的单一个体；从本质而言，「井」作为一个导管，聚焦于与音乐关联引起的身体动作。

本次展览共展出14件绘画、雕塑及录像作品，合奏谱出一曲美学实验作品。艺术家堆叠各种形状，形成一系列自由站立的雕塑，以此审问生命的各种层次。包含记忆碎片的特定物件通过干预、碰撞和交涉的重复过程点亮着静止的郁结瞬间。

位于展览一楼的单声道录像作品《暗下彩月》（2015年）以编舞形式回应其绘画及雕塑装置。录像中的一男一女表演者，与一系列不同大小的「井」结构互动，进行无声的交谈。作品以四个章节来形象化一日的进展，每个章节呈现动作的变化正是相遇或离别时微妙交流的比喻。展览中的各个雕塑可理解为文明轨迹的矛盾碎片；而康瑞璟绘画作品中的循环层次则象征不同元素之间的空隙所产生的不规则节奏。而看似不相关的部分却具有相对重量和体积，并逐渐填满整个画面。观众可移动展览中特定作品，以身体性及时间性作出对展览叙述的全新理解。

康瑞璟表示：「我所感兴趣的是历史中不断出现的不协调中的调解和邂逅。我依据于无谓而漫无目的但却能引发时代新回响的古代文本智慧。经常有人问我为什么要用这些古老的文本，因为我认为这让我知道如何去面对那些在历史中重复出现的情况。」

## 关于康瑞璟

康瑞璟1977年出生于韩国首尔，并毕业于韩国梨花女子大学东方绘画学士及硕士学位，其后获得英国皇家艺术学院绘画硕士学位。艺术家现居住并工作于韩国首尔。

康瑞璟将其艺术主题的精神实现在当代语境当中。她采用线性和非线性构造的独特词汇，仔细将颜色、质感及拾得物层叠，建构怪诞却不失诗意的绘画、雕塑及录像作品。在她的绘画中，色彩和图案的变化在二维平面内互相平衡。透过这种方式，物料与形式、文字与空间之间的相互影响展现了混乱和对立之间的平衡，最终传达着人类情感与生活的不协调之中的和谐。

康瑞璟目前正参与位于巴黎Villa Vassilieff的群展《Groupe Mobile》，展期至2016年7月。2015年，她于首尔Audio Visual Pavilion举行了场地特定个展《月亮之足》。在2012年，她获得Bloomberg New Contemporaries（英国伦敦）奖项；并于2013年入围第十三届Songeun Art Award（韩国）。

## 策展人

陈浩扬是活跃于香港及上海的策展人。他与艺术门合作策划了《雷虹个展：非几何研究》（2012年）、《曾建华Ecce Homo Trilogy I特定空间个展》（2012年）、《虚构的复得》（2012年）、《苏笑柏个展》（2013年）、《Déjà Disparu》（2013年）、《时后》（2014年）、《任日：元塑方案》（2015年）以及《倪海峰：Asynchronous, Parallel, Tautological, et cetera…》（2015年）。陈浩扬拥有美国纽约巴德学院（Bard College）策展研究中心硕士学位。

## 关于藝術門

藝術門由林明珠女士创立。作为推动亚洲当代艺术发展的重要力量之一，藝術門已拥有超过二十年推广亚洲与西方当代艺术和设计的经验，并拥有多家境外画廊。如今藝術門已成为业界内最领先和最有成就的当代艺术画廊。

藝術門致力于推广能够重新审视各个区域当代艺术哲学与理念的艺术家，并在中国及亚洲艺术走向国际化的舞台中扮演着关键的角色。藝術門与著名策展人合作举办展览，透过香港、上海以及新加坡的艺术空间，根据不同地区的特点呈现艺术家个展、艺术专案、装置展、以及艺术家群展等高水準的展览项目。基于中国文人艺术的理念——艺术无等级之分，藝術門致力于打破不同艺术门類的界限，以独特的画廊模式鼓励跨文化间的对话与交流。

藝術門位于香港、上海和新加坡的四个空间分别代理着一批颇具影响力的中国当代艺术家，其中有朱金石和苏笑柏，他们将中国特有的情怀融入国际化的视觉语言中，其作品亦在国际上广泛展出，被纳入世界众多重要的私人和公共收藏里。同时，藝術門亦在亚洲展出著名国际艺术家的作品，包括珍妮·霍尔泽 (Jenny Holzer)、莱昂纳多·德鲁 (Leonardo Drew)、卡洛斯·罗隆 (Carlos Rolón/Dzine) 和因卡·修尼巴尔 MBE (Yinka Shonibare MBE)，让更多的亚洲观众了解他们的作品。藝術門鼓励国际艺术家创作与中国文化相关的作品，合作创作令人深思的、切入文化的作品。

---

### 传媒垂询

Angel Luo 罗安琪 / SUTTON  
[angel@suttonpr.com](mailto:angel@suttonpr.com) / +852 2528 0792

Alberta Leung / 藝術門（香港苏豪）  
[alberta@pearllamgalleries.com](mailto:alberta@pearllamgalleries.com) / +852 2857 1328